

---

**Gospodinjski in podobni električni aparati za čiščenje zraka - Metode za merjenje zmogljivosti - 1. del: Splošne zahteve (IEC 63086-1:2020/AMD1:2023) - Dopolnilo A1**

Amendment 1 - Household and similar electrical air cleaning appliances - Methods for measuring the performance - Part 1: General requirements (IEC 63086-1:2020/AMD1:2023)

Elektrische Luftreiniger für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Messung der Gebrauchseigenschaften - Teil 1: Allgemeine Anforderungen (IEC 63086-1:2020/AMD1:2023)

Appareils d'épuration d'air électriques domestiques et appareils similaires - Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction - Partie 1: exigences générales (IEC 63086-1:2020/AMD1:2023)

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN IEC 63086-1:2020/A1:2023**

**ICS:**

23.120	Zračniki. Vetrniki. Klimatske naprave	Ventilators. Fans. Air-conditioners
97.030	Električni aparati za dom na splošno	Domestic electrical appliances in general

**SIST EN IEC 63086-1:2020/A1:2023**      **en**



EUROPEAN STANDARD

EN IEC 63086-1:2020/A1

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

September 2023

ICS 23.120

English Version

Household and similar electrical air cleaning appliances -  
Methods for measuring the performance - Part 1: General  
requirements  
(IEC 63086-1:2020/AMD1:2023)

Appareils d'épuration d'air électriques domestiques et  
appareils similaires - Méthodes de mesure de l'aptitude à la  
fonction - Partie 1: Exigences générales  
(IEC 63086-1:2020/AMD1:2023)

Elektrische Luftreiniger für den Hausgebrauch und ähnliche  
Zwecke - Messung der Gebrauchseigenschaften - Teil 1:  
Allgemeine Anforderungen  
(IEC 63086-1:2020/AMD1:2023)

This amendment A1 modifies the European Standard EN IEC 63086-1:2020; it was approved by CENELEC on 2023-08-25. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

**EN IEC 63086-1:2020/A1:2023 (E)****European foreword**

The text of document 59N/25/CDV, future IEC 63086-1/AMD1, prepared by SC 59N "Electrical air cleaners for household and similar purposes" of IEC/TC 59 "Performance of household and similar electrical appliances" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN IEC 63086-1:2020/A1:2023.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2024-05-25
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2026-08-25

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CENELEC website.

**Endorsement notice**  
iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

The text of the International Standard IEC 63086-1:2020/AMD1:2023 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/644742e4-75a3-4405-b79c-a8ab0393c32d/sist-en-iec-63086-1-2020-a1-2023>



IEC 63086-1

Edition 1.0 2023-07

# INTERNATIONAL STANDARD

# NORME INTERNATIONALE

AMENDMENT 1  
AMENDEMENT 1

**Household and similar electrical air cleaning appliances – Methods for measuring the performance – Part 1: General requirements**

**Appareils d'épuration d'air électriques domestiques et appareils similaires – Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction – Partie 1: Exigences générales**

INTERNATIONAL  
ELECTROTECHNICAL  
COMMISSION

COMMISSION  
ELECTROTECHNIQUE  
INTERNATIONALE

ICS 23.120

ISBN 978-2-8322-7256-5

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.  
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

## INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

**HOUSEHOLD AND SIMILAR ELECTRICAL AIR CLEANING APPLIANCES –  
METHODS FOR MEASURING THE PERFORMANCE –****Part 1: General requirements****AMENDMENT 1****FOREWORD**

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) IEC draws attention to the possibility that the implementation of this document may involve the use of (a) patent(s). IEC takes no position concerning the evidence, validity or applicability of any claimed patent rights in respect thereof. As of the date of publication of this document, IEC had not received notice of (a) patent(s), which may be required to implement this document. However, implementers are cautioned that this may not represent the latest information, which may be obtained from the patent database available at <https://patents.iec.ch>. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Amendment 1 to IEC 63068-1:2020 has been prepared by IEC technical committee 59: Performance of household and similar electrical appliances.

The text of this Amendment is based on the following documents:

Draft	Report on voting
59N/25/CDV	59N/34/RVC

Full information on the voting for its approval can be found in the report on voting indicated in the above table.

The language used for the development of this Amendment is English.

This document was drafted in accordance with ISO/IEC Directives, Part 2, and developed in accordance with ISO/IEC Directives, Part 1 and ISO/IEC Directives, IEC Supplement, available at [www.iec.ch/members\\_experts/refdocs](http://www.iec.ch/members_experts/refdocs). The main document types developed by IEC are described in greater detail at [www.iec.ch/publications/](http://www.iec.ch/publications/).

The committee has decided that the contents of this document will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under [webstore.iec.ch](http://webstore.iec.ch) in the data related to the specific document. At this date, the document will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

---

## 1 Scope

*Replace the existing content with the following new content:*

This part of IEC 63086 applies to electrically powered household and similar **air cleaners** intended for use on rated single-phase AC input voltage circuits not exceeding 250 V and DC input voltage circuits not exceeding 48 V.

For **combination products**, this document is used to measure the performance of the appliance at reducing pollutants.

This document is not applicable to:

- appliances intended exclusively for industrial purposes;
- appliances intended for use in medical treatment locations, such as surgical suites, laboratories, medical treatment rooms;
- cooking fume extractors (see IEC 61591).

NOTE 1 See Clause 4 for examples of different technologies and placements of household and similar **air cleaners**.

NOTE 2 Battery-operated appliances are within the scope of this document. Dual-supply appliances, either mains-supplied or battery-operated, are regarded as battery-operated appliances when operated in the battery mode.

NOTE 3 A cooking fume extractor and an air cleaner differ significantly in their main use. A cooking fume extractor is designed to capture fumes close to the cooking surface in a kitchen environment. In the case of the cooking fume extractor, the focus is on the direct capture of the cooking fumes (first yield capture rate), whereas in the case of air cleaners, the focus is on general household air pollutant reduction.

### 3.8 operation decay rate

*Replace Note 1 to entry with the following:*

Note 1 to entry: The unit is per hour ( $\text{h}^{-1}$ ).